

December 17; December 17 to December 24; December 24 to December 31; December 31 to January 7; January 7 to January 14; January 14 to January 21; and January 21 to January 28?

3. How many box cars of grain had been moved off the Lethbridge division of the Canadian Pacific Railway between the following dates: November 26 to December 3; December 3 to December 10; December 10 to December 17; December 17 to December 24; December 24 to December 31; December 31 to January 7; January 7 to January 14; January 14 to January 21; and January 21 to January 28?

Hon. Judy V. LaMarsh (Secretary of State): I am informed by the Departments of Agriculture, Finance, Trade and Commerce and Transport as follows:

1, 2 and 3. Information not available.

PROPOSED CORRIDOR ROAD THROUGH MAINE

Question No. 734—**Mr. Macquarrie:**

1. What organizations in the Atlantic provinces have made representation to the government in connection with the proposed international corridor road across Maine?

2. Have any departments or officials of the Dominion government participated in discussions on this project?

3. Is the Atlantic Development Board conducting a study of the feasibility of this project or in any way giving assistance to it?

Hon. J. W. Pickersgill (Minister of Transport): I am informed by the Atlantic Development Board as follows:

1. La Chambre de Commerce du Haut-Madawaska, the council of the municipality of Madawaska, and the Annapolis Royal Board of Trade.

2. No.

3. No.

NAME CHANGES, HUDSON BAY COMMUNITIES

Question No. 1,185—**Mr. McCleave:**

1. Have any communities on Hudson strait and on the east coast of Hudson bay undergone changes of name since 1962 and, if so (a) what are the new names (b) were the people in such communities consulted as to the changes in name (c) by whom were they consulted (d) who requested the name changes?

2. Are name changes established by the Canadian permanent committee on geographical names?

3. Does such committee include non-federal employees appointed by the provinces and, if so, who has been the representative of the province of Quebec on the committee with regard to communities on Hudson strait and on the east coast of Hudson bay since 1962?

4. Is it the practice to require that adequate information on origin or usage of new names be provided to the said committee and, if so (a) has

Questions

this practice been carried out in regard to communities on Hudson strait and on the east coast of Hudson bay since 1962 (b) who supplied such information to the said committee?

Hon. Jean-Luc Pepin (Minister of Mines and Technical Surveys): 1. Yes.

(a) New name	Previous name
Bellin (Payne Bay)	Payne Bay
Maricourt (Wakeham)	Wakeham Bay
Port-Nouveau-Quebec	George River
Saglouc	Sugluk
Ivugivik	Notre-Dame-d'Ivugivic
Koartac	Notre-Dame-de-Koartac
Inoucdjouac (Port Harrison)	Port Harrison
East-Main	Eastmain
Nouveau-Comptoir	Paint Hills
Poste-de-la-Baleine	Great Whale River
Fort Rupert	Rupert House

(b) Not by the federal government; (c) see (b); (d) in 1963 and 1964, the Quebec geographic board investigated the toponymy of settlements in New Quebec. Recommendations concerning certain names were received by Quebec from an independent researcher. In January, 1965, the government was informed by the government of Quebec of certain name changes approved by the province. As far as the Canadian permanent committee on geographical names is concerned, these changes originated with the Quebec geographic board.

2. Name changes are endorsed and recorded by the permanent committee on the recommendation of the provincial or territorial representative and become official when approved by the Minister of Mines and Technical Surveys or the appropriate provincial minister, according to their respective jurisdiction. Name changes are published in the semi-annual supplements to the *Gazetteer of Canada*. The changes listed in 1 (a) above appeared in supplement No. 5, January to June, 1965.

3. Yes. The representative for the province of Quebec is the secretary of the Quebec geographic board, Mr. Jean Poirier.

4. Yes. (a) The permanent committee is aware of the origin of the name changes listed in 1 (a); (b) information obtained from correspondence with Quebec and from published documents.